

Phonak CROS P

Uživatelská příručka



Phonak CROS P-R



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Tato uživatelská příručka platí pro:

Model přístroje CROS

Phonak CROS P-R

Certifikace CE udělena:
2021

Kabelové nabíjecí příslušenství

Phonak Charger Case Combi	2018
Phonak Charger BTE RIC	2019
Phonak Mini Charger Case	2018
Phonak Power Pack	2016

CE
0459



Informace o systému CROS a nabíječe

- ❶ Pokud není zaškrtnuto žádné pole a nevíte, o jaký model přístroje CROS nebo nabíječního příslušenství se jedná, zeptejte se poskytovatele sluchadel.
- ❶ Přístroj CROS popsany v této uživatelské příručce obsahuje vestavěnou a nevyjímatelnou nabíjecí lithium-iontovou baterii.
- ❶ Externí akumulátor (Power Pack) obsahuje vestavěnou a nevyjímatelnou nabíjecí lithium-polymerovou baterii.
- ❶ Přečtěte si také informace o bezpečnosti při zacházení s nabíjecím přístrojem CROS (kapitola 22).

Model přístroje CROS

CROS P-R

Ušní koncovka

Tovární koncovka

SlimTip

CROS Tip

Nabíjecí příslušenství

Nabíjecí pouzdro Combi* (Charger Case Combi)

Nabíječka BTE RIC* (Charger BTE RIC)

Mini nabíječka* (Mini Charger Case)

Externí akumulátor (Power Pack)

*včetně zdroje napájení a kabelu USB (< 3 m)

Váš přístroj CROS a nabíječky byly vyvinuty značkou Phonak – světovou jedničkou v oboru poslechových řešení se sídlem ve švýcarském Curychu.

Tyto špičkové výrobky jsou výsledkem desítek let výzkumu a odborných znalostí a jsou navrženy tak, abyste stále byli v kontaktu s krásou zvuku! Děkujeme vám za vaši skvělou volbu a přejeme vám mnoho let potěšení z poslechu.

Abyste se seznámili s vaším přístrojem CROS a dosáhli co nejlepších výsledků, přečtěte si prosím pozorně tuto uživatelskou příručku.

Zacházení s tímto přístrojem nevyžaduje žádné školení. Poskytovatel sluchadel vám během konzultace za účelem nastavení pomůže nastavit přístroj CROS podle vašich osobních preferencí.

Další informace o funkcích, vlastnostech, výhodách, nastavení, používání, údržbě či opravách přístroje CROS a jeho příslušenství vám poskytne poskytovatel sluchadel nebo zástupce výrobce.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Obsah

Váš přístroj CROS a nabíječka

- | | |
|-------------------------------------|----|
| 1. Stručný návod | 8 |
| 2. Popis přístroje CROS a nabíječky | 10 |

Použití nabíječky

- | | |
|--------------------------|----|
| 3. Příprava nabíječky | 15 |
| 4. Nabíjení systému CROS | 16 |

Používání přístroje CROS

- | | |
|---|----|
| 5. Označení levého a pravého přístroje CROS | 25 |
| 6. Nasazení přístroje CROS | 26 |
| 7. Sejmutí přístroje CROS | 27 |
| 8. Multifunkční tlačítko | 28 |
| 9. Přehled konektivity | 29 |
| 10. Zapnutí/vypnutí | 30 |
| 11. Ovládání poklepáním | 31 |
| 12. Úvodní párování | 32 |
| 13. Telefonické hovory | 34 |
| 14. Letový režim | 39 |
| 15. Restartování přístroje CROS | 42 |

Další informace

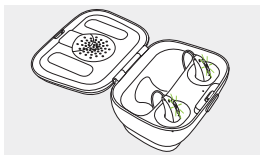
16.	Podmínky pro provoz, přepravu a skladování	43
17.	Péče a údržba	45
18.	Výměna ušní tvarovky	48
19.	Servis a záruka	50
20.	Údaje o splnění předpisů	52
21.	Informace a popis symbolů	60
22.	Řešení problémů	66
23.	Důležité bezpečnostní informace	70

1. Stručný návod

Nabíjení přístroje CROS

- i** Před prvním použitím přístroje CROS jej doporučujeme 3 hodiny nabíjet.

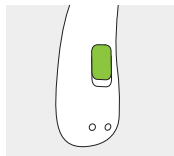
Po vložení přístroje CROS do nabíječky bude kontrolka zobrazovat stav nabíjení baterie, dokud se přístroj CROS zcela nenabije. Až bude zařízení nabité, kontrolka přestane blikat a bude svítit zeleně.



Označení levého a pravého přístroje CROS

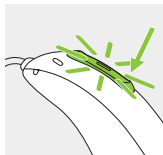
Modré označení **levé strany**

Červené označení **pravé strany**



Multifunkční tlačítko s kontrolkou

Tlačítko má několik funkcí. Funguje jako vypínač, ovládání hlasitosti v nepřítomnosti bezdrátového přenosu zvuku z přístroje CROS do sluchadla, ovládání vyvážení v případě bezdrátového přenosu zvuku z přístroje CROS do sluchadla a/nebo pro změnu programu v závislosti na naprogramování sluchadla. Je to popsáno v konkrétních pokynech.



Telefonní hovory: V případě spárování s telefonem s povoleným Bluetooth krátkým stiskem dojde k přijetí příchozího hovoru a dlouhým stiskem k odmítnutí příchozího hovoru.

Zapnutí/vypnutí: Držte spodní část tlačítka stisknutou 3 sekundy, dokud nezačne kontrolka blikat.

Zapnutí: kontrolka svítí zeleně

Vypnutí: kontrolka svítí červeně

Přepnutí do letového režimu: Když je sluchadlo vypnuté, držte spodní část tlačítka stisknutou 7 sekund, dokud se kontrolka nerozsvítí oranžově. Poté tlačítko uvolněte.

2. Popis přístroje CROS a nabíječky

Na níže uvedených obrázcích je znázorněn model přístroje CROS a příslušenství nabíječky popisované v této uživatelské příručce. Své konkrétní modely můžete identifikovat podle článku „Informace o vašem přístroji CROS a nabíječce“ na straně 3.

Přístroj Phonak CROS je řešení pro neléčitelnou jednostrannou ztrátu sluchu. Nasazuje se do postiženého ucha a bezdrátově přenáší zvuk do sluchadla Phonak v druhém uchu.

Přístroj Phonak CROS P + sluchadlo Phonak = systém Phonak CROS.

i Přístroj Phonak CROS P funguje pouze ve spojení se sluchadlem Phonak Audéo™ P jakožto přijímačem

Přehled ušních tvarovek



Tovární
koncovka

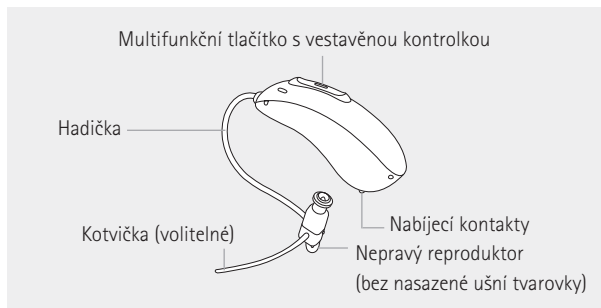


Koncovka
SlimTip

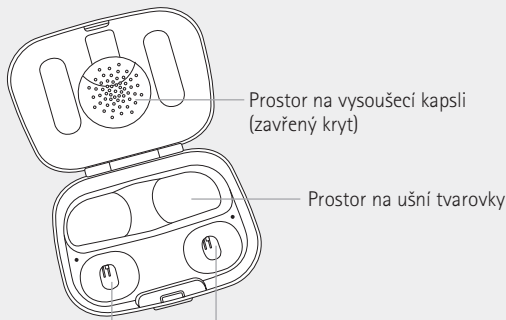


Koncovka
CROS Tip

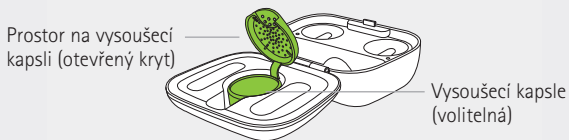
CROS P-R



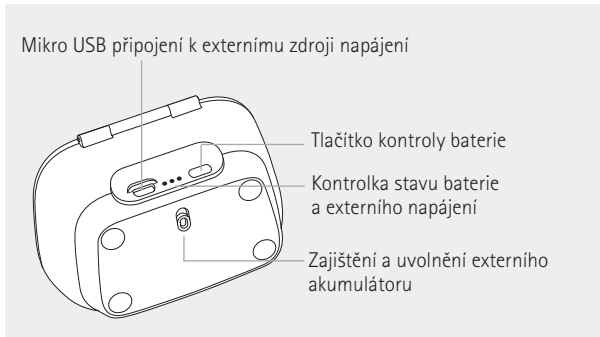
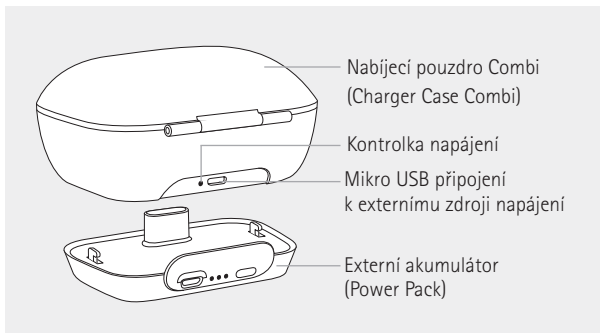
Nabíjecí pouzdro Combi (Charger Case Combi)



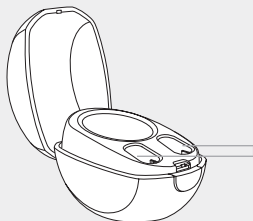
Nabíjecí porty systému CROS s označením pro levou/pravou stranu



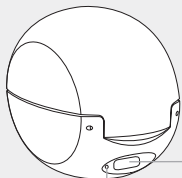
Nabíjecí pouzdro Combi (Charger Case Combi) s volitelným externím akumulátorem (Power Pack)



Mini nabíječka (Mini Charger Case)

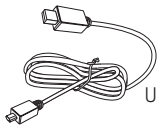


Nabíjecí porty systému CROS
s označením pro levou/pravou
stranu

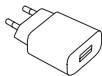


Připojení USB-C
k externímu zdroji napájení
Kontrolka napájení

Externí zdroj napájení



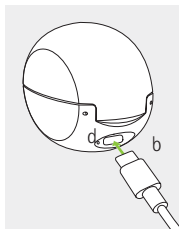
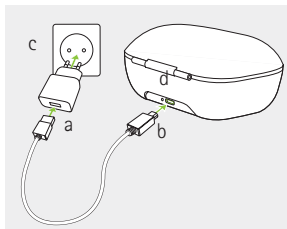
USB kabel (< 3 m)



Zdroj napájení

3. Příprava nabíječky

Připojení zdroje napájení



- Zapojte větší konec nabíjecího kabelu do zdroje napájení.
- Menší konec zapojte do USB portu nabíječky.
- Zapojte zdroj napájení do elektrické zásuvky.
- Kontrolka svítí zeleně, když je nabíječka připojena ke zdroji napájení.

Specifikace zdroje napájení

Vstupní napětí zdroje napájení 100–240 V AC, 50/60 Hz,
proud 0,25 A

Výstupní napětí zdroje napájení 5 V DC +/- 10 %, proud 1 A

Specifikace nabíječky

Vstupní napětí nabíječky 5 V DC +/- 10 %, proud 500 mA

Specifikace USB kabelu 5 V, min. 1 A, USB-A na USB-C,
maximální délka 3 m

4. Nabíjení systému CROS

- ① Nízká úroveň nabití: Po dosažení nízké úrovně nabití baterie uslyšíte ve sluchadle dvě pípnutí. Poté budete mít přibližně 60 minut, než budete muset systém CROS nabít (délka této doby se může lišit v závislosti na nastavení sluchadla nebo přístroje CROS).
- ① Přístroj CROS obsahuje vestavěnou a nevyjímatelnou nabíjecí lithium-iontovou baterii.
- ① Před prvním použitím systému CROS jej doporučujeme 3 hodiny nabíjet.
- ① Systém CROS musí být před nabíjením suchý, viz kapitola 16.
- ① Ujistěte se, že systém CROS nabíjíte a používáte ve stanoveném rozsahu provozní teploty: +5 °C až +40 °C.

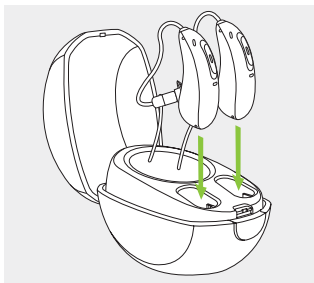
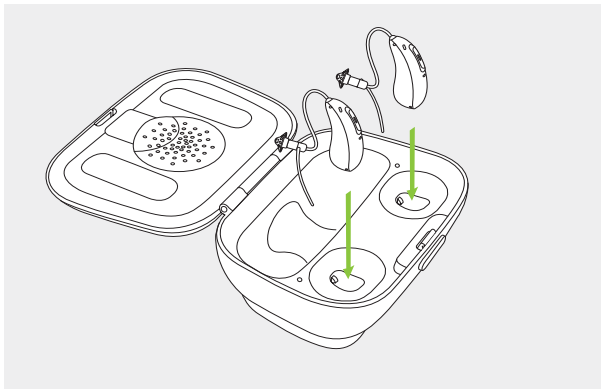
4.1 Používání nabíjecího pouzdra Combi (Charger Case Combi) nebo mini nabíječky (Mini Charger Case)

Pokyny k nastavení nabíječky naleznete v kapitole 3.

1.

Vložte systém CROS do nabíjecích portů.

Ujistěte se, že označení levého i pravého přístroje CROS a sluchadla odpovídá levému (modrému) a pravému (červenému) indikátoru vedle nabíjecích portů. Systém CROS se při vložení do nabíječky automaticky vypne.







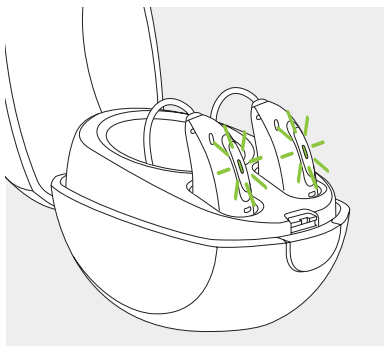
2.

Kontrolka bude zobrazovat stav nabíjení baterie, dokud se systém CROS zcela nenabije. Až bude sluchadlo plně nabitě, kontrolka přestane blikat a bude svítit zeleně.

Až se baterie zcela nabijí, proces nabíjení se automaticky zastaví, je tedy bezpečné systém CROS v nabíječce nechat. Nabíjení systému CROS může trvat až 3 hodiny. Kryt nabíječky lze během nabíjení zavřít.

Doby nabíjení

Kontrolka	Stav nabíjení	Přibližná doba nabíjení
	0–10 %	
	11–80 %	30 min (30 %) 60 min (50 %) 90 min (80 %)
	81–99 %	
	100 %	3 hod



3.

Vyjměte systém CROS z nabíjecích portů

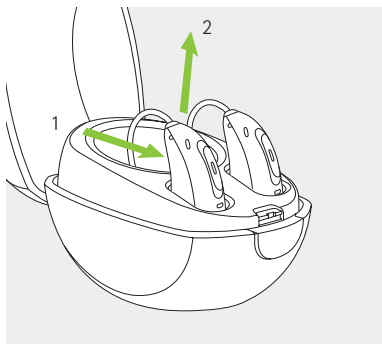
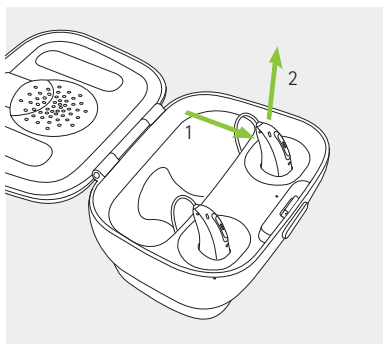
1. jemným zatažením za přístroj CROS a sluchadlo směrem k sobě a
2. jejich vyjmutím z nabíječky.

i Pro vyjmutí přístroje CROS z nabíječky netahejte za hadičky, mohly by se poškodit.

Systém CROS se při vyjmutí z nabíječky automaticky zapne. Kontrolka začne blikat. Nepřerušovaně svítící zelené světlo označuje, že přístroj CROS a sluchadlo jsou připravené.

Pokud odpojíte nabíječku, zatímco se systém CROS uvnitř nabíjí, nezapomeňte přístroj CROS i sluchadlo vypnout, abyste zabránili vybití.

i Před vložením do odpojené nabíječky pro účely uskladnění sluchadlo a přístroj CROS nejdříve vypněte.

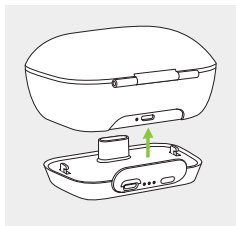


4.2 Používání volitelného externího akumulátoru (Power Pack)

Poznámka: Externí akumulátor (Power Pack) je kompatibilní pouze s nabíjecím pouzdem Combi (Charger Case Combi).

1.

Připojte externí akumulátor ke spodní části nabíjecího pouzdra a zajistěte jej.

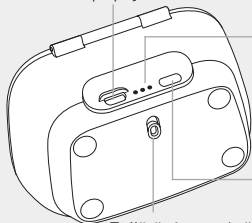


2.

Zapojte mikro USB a připojte k externímu akumulátoru. Externí akumulátor a systém CROS se budou nabíjet současně. Při připojení k externímu zdroji napájení bude světelná kontrolka externího akumulátoru zobrazovat současný stav nabití baterie externího akumulátoru.

- ① Před prvním použitím externího akumulátoru jej doporučujeme 3 hodiny nabíjet.
- ① Externí akumulátor (Power Pack) obsahuje vestavěnou a nevyjímatelnou nabíjecí lithium-polymerovou baterii.

Mikro USB připojení k externímu zdroji napájení



Kontrolka stavu baterie:

- 0 % – 29 %
- 30 % – 59 %
- 60 % – 100 %

Tlačítko kontroly baterie

Zajištění a uvolnění externího akumulátoru

3.

Pro kontrolu zbývající kapacity externího akumulátoru stiskněte tlačítko kontroly baterie. Kontrolky budou zobrazovat stav.

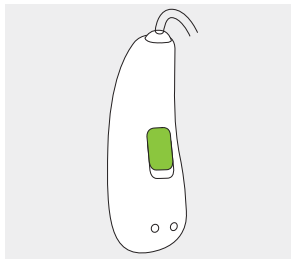
- i** Ujistěte se, že externí akumulátor nabijíte ve stanoveném rozsahu provozní teploty: +5 °C až +40 °C.

5. Označení levého a pravého přístroje CROS

Na zadní straně přístroje CROS a na nepravém reproduktoru se nachází červené nebo modré označení. Udává, zda je přístroj CROS určen pro nošení v levém nebo pravém uchu.

Modré označení
levé strany

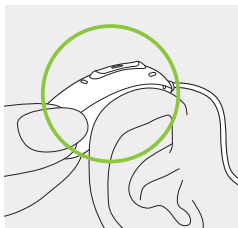
Červené označení
pravé strany



6. Nasazení přístroje CROS

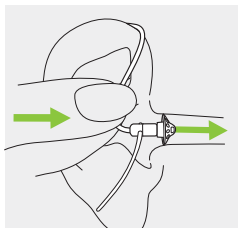
1.

Umístěte přístroj CROS za ucho.



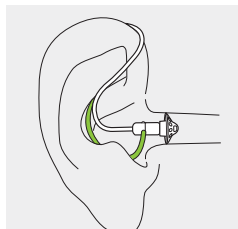
2.

Vložte ušní tvarovku do zvukovodu.



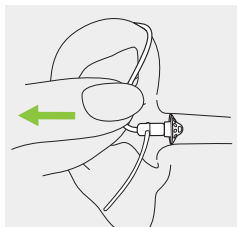
3.

Pokud je k ušní tvarovce připojena kotvička, přístroj CROS zajistíte jejím zasunutím do prohlubně ušního boltce.



7. Sejmutí přístroje CROS

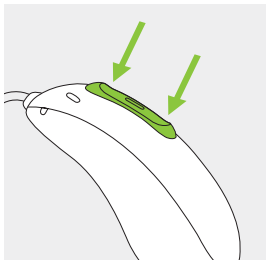
Zatáhněte jemně za ohyb hadičky a sejměte přístroj CROS zpoza ucha.



8. Multifunkční tlačítko

Multifunkční tlačítko má několik funkcí.

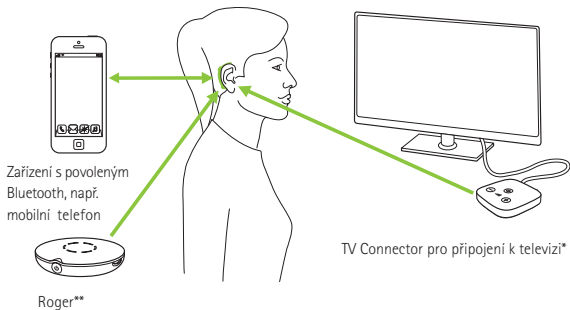
Funguje jako vypínač, ovládání hlasitosti v nepřítomnosti bezdrátového přenosu zvuku z přístroje CROS do sluchadla, ovládání vyvážení v případě bezdrátového přenosu zvuku z přístroje CROS do sluchadla a/nebo pro změnu programu v závislosti na naprogramování přístroje CROS. Je to popsáno v konkrétních „Pokynech k přístroji CROS nebo ke sluchadlu“. Požádejte poskytovatele sluchadel o jejich tištěnou kopii.



Pokud je systém CROS spárován s telefonem s povoleným Bluetooth, krátkým stiskem dojde k přijetí příchozího hovoru a dlouhým stiskem k odmítnutí příchozího hovoru – viz kapitola 13.

9. Přehled konektivity

Ilustrace níže zobrazuje možnosti konektivity dostupné pro váš systém CROS.



Slovní ochranná známka Bluetooth® a loga jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto známek je v rámci licence společnosti Sonova AG.

*Zařízení TV Connector lze připojit k jakémukoli zdroji zvuku, jako je například televizor, počítač nebo HiFi systém.

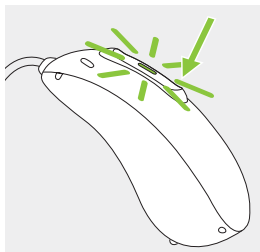
**K systému CROS rovněž připojit bezdrátové mikrofony Roger.

10. Zapnutí/vypnutí

Zapnutí přístroje CROS



Přístroj CROS je nakonfigurován, aby se při vyjmutí z nabíječky automaticky zapnul. Pokud tato funkce není nakonfigurována, stiskněte a podržte spodní část tlačítka stisknutou 3 sekundy, dokud nezačne kontrolka blikat.

Vyčkejte, dokud trvale svítící zelené světlo neindikuje, že je přístroj CROS připraven.



Vypnutí přístroje CROS

Stiskněte a přidržte spodní část tlačítka stisknutou 3 sekundy, dokud červené světlo kontrolky neurčí, že je poslech vypnutý.

	Bliká zeleně	Přístroj CROS se zapíná
	Červená svítí 2 sekundy	Přístroj CROS se vypíná

i Po zapnutí přístroje CROS může ve sluchadle zaznít spouštěcí melodie.

11. Ovládání poklepáním

Ovládání poklepáním je k dispozici pouze u modelů sluchadel Audéo P90 a Audéo P70.

Pokud jsou součástí systému CROS, funkce ovládání poklepáním jsou popsány v uživatelské příručce pro sluchadlo.

12. Úvodní párování

12.1 Úvodní spárování se zařízením s povoleným Bluetooth

- ① Je třeba pouze jedinkrát provést párování s každým zařízením s bezdrátovou technologií Bluetooth. Po tomto úvodním spárování se systém CROS k tomuto zařízení automaticky připojí. Úvodní spárování může trvat až 2 minuty.

1.

Ujistěte se, že máte ve svém zařízení (např. telefonu) povolenou bezdrátovou technologii Bluetooth, a vyhledejte zařízení s povoleným Bluetooth v nabídce nastavení konektivity.

2.

Zapněte sluchadlo i přístroj CROS. Nyní máte 3 minuty na spárování systému CROS se zařízením.



3.

Vaše zařízení zobrazí seznam zařízení s povoleným Bluetooth. Vyberte sluchadlo ze seznamu a spárujte systém CROS se zařízením. Pípnutí potvrdí úspěšné spárování.

- ① Více informací ohledně pokynů ke spárování s bezdrátovou technologií Bluetooth, které jsou specifické pro některé běžně rozšířené výrobce telefonů, naleznete na internetových stránkách <https://www.phonak.com/com/en/support.html>.

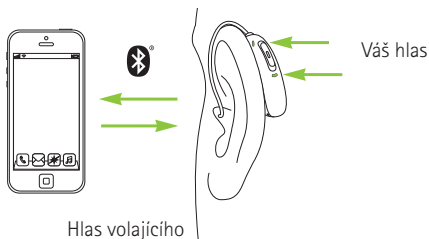
12.2 Připojení k zařízení

Po spárování systému CROS se zařízením se při zapnutí znovu automaticky připojí.

- ① Připojení bude udržováno, dokud zařízení zůstane zapnuté a v požadovaném dosahu.
- ① Váš systém CROS může být připojen k jednomu zařízení a spárován s až osmi zařízeními.

13. Telefonické hovory

System CROS se připojuje přímo s telefony se zapnutým Bluetooth. Při spárování s vaším telefonem a připojení k němu uslyšíte hlas volajícího přímo ze sluchadla. Váš hlas zachytí mikrofony sluchadel a přenesou jej do telefonu.



Slovní ochranná známka Bluetooth® a loga jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv použití těchto známek je v rámci licence společnosti Sonova AG.

13.1 Telefonování

Zadejte telefonní číslo a stiskněte tlačítko vytáčení. Ve sluchadle uslyšíte tón vytáčení. Váš hlas zachytí mikrofony sluchadel a přenesou jej do telefonu.

13.2 Přijetí hovoru

Při přijímání hovoru uslyšíte ve sluchadle oznámení hovoru. Hovor lze přijmout dvojitým poklepáním na horní část ucha (k dispozici pouze u modelů P90 a P70), krátkým stiskem horní či spodní části multifunkčního tlačítka na sluchadle nebo přístroji CROS (kratším než 2 sekundy) nebo přímo na telefonu.



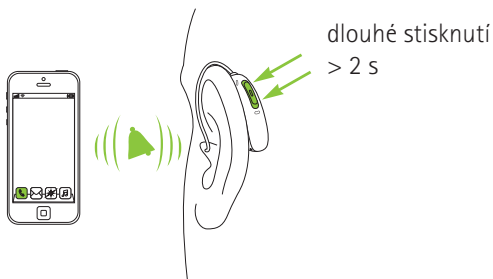
13.3 Ukončení hovoru

Hovor lze ukončit dvojitým poklepáním na horní část ucha (k dispozici pouze u modelů P90 a P70), dlouhým stiskem horní či spodní části multifunkčního tlačítka na sluchadle nebo přístroji CROS (delším než 2 sekundy) nebo přímo na telefonu.



13.4 Odmítnutí hovoru

Příchozí hovor lze odmítnout dlouhým stiskem horní či spodní části multifunkčního tlačítka na sluchadle nebo přístroji CROS (delším než 2 sekundy) nebo přímo na telefonu.






14. Letový režim

Váš systém CROS funguje na frekvenčním rozsahu 2,4 GHz–2,48 GHz. V průběhu letu někteří provozovatelé vyžadují, aby byla všechna zařízení přepnuta do letového režimu. Přepnutí do letového režimu nedeaktivuje normální funkci sluchadla, ale pouze funkce jeho konektivity Bluetooth včetně bezdrátového přenosu zvuku z přístroje CROS do sluchadla v druhém uchu.

14.1 Přepnutí do letového režimu

Pro deaktivaci bezdrátové funkce a přepnutí do letového režimu u každého zařízení:

1.		Je-li přístroj CROS vypnutý, přejděte ke kroku 2. Pokud je přístroj CROS zapnutý, vypněte jej stisknutím a přidržení spodní části tlačítka na dobu 3 sekund, dokud se kontrolka nerozsvítí na 2 sekundy červeně, což znamená, že se přístroj CROS vypíná.
2.		Stiskněte a přidržte spodní část tlačítka. Zeleně svítící kontrolka bude při spuštění přístroje CROS blikat.
3.		Tiskněte tlačítko po dobu 7 sekund, dokud se kontrolka nerozsvítí oranžově. Poté tlačítko uvolněte. Trvale svítící oranžové světlo indikuje, že se přístroj CROS nachází v letovém režimu.

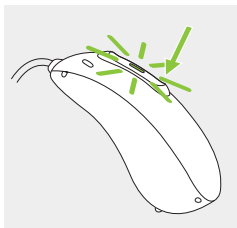


V letovém režimu se váš systém CROS nemůže připojit přímo k vašemu telefonu.

14.2 Ukončení letového režimu

Pro aktivaci bezdrátové funkce a ukončení letového režimu u každého zařízení:

Přístroj CROS vypněte a pak znovu zapněte – viz kapitola 9.



15. Restartování přístroje CROS

Tuto metodu použijte, pokud je váš přístroj CROS v chybovém stavu. Nedojde k odstranění ani vymazání programů či nastavení.

1.

Stiskněte spodní část tlačítka alespoň na 15 sekund. Nezáleží na tom, zda je přístroj CROS před stisknutím tlačítka zapnutý či vypnutý. Po uplynutí 15 sekund není k dispozici žádné světelné ani akustické upozornění.

2.

Přístroj CROS umístěte do nabíječky připojené ke zdroji napájení a vyčkejte, dokud se kontrolka nerozsvítí zeleně. Může to trvat až 30 sekund. Nyní je přístroj CROS připravený k použití.

16. Podmínky pro provoz, přepravu a skladování

Výrobek byl navržen pro bezproblémový provoz bez omezení, pokud je užíván k určeným účelům, není-li v uživatelských příručkách uvedeno jinak.

Zajistěte použití, nabíjení, přepravu a skladování přístroje CROS a externího akumulátoru v souladu s následujícími podmínkami:

	Použití	Nabíjení	Přeprava	Skladování
Teplota				
Maximální rozsah	+5 °C až +40 °C	+5 °C až +40 °C	-20 °C až +60 °C	-20 °C až +60 °C
Doporučený rozsah	+5 °C až +40 °C	+7 °C až +32 °C	0 °C až +20 °C	0 °C až +20 °C
Vlhkost				
Maximální rozsah	0 % až 85 % (nekondenzující)	0 % až 85 % (nekondenzující)	0 % až 70 %	0 % až 70 %
Doporučený rozsah	0 % až 60 % (nekondenzující)	0 % až 60 % (nekondenzující)	0 % až 60 %	0 % až 60 %
Atmosférický tlak	500 až 1 060 hPa	500 až 1 060 hPa	500 až 1 060 hPa	500 až 1 060 hPa

Zajistěte, aby byly přístroj CROS i externí akumulátor při dlouhodobém skladování pravidelně nabíjeny.

Přístroj CROS disponuje normovanou ochranou IP68. To znamená, že je odolný proti vodě a prachu a vydrží používání při každodenních situacích. Lze jej nosit v dešti, ale nesmí se zcela ponořit do vody nebo používat při sprchování, plavání či jiných aktivitách ve vodě. Tento přístroj CROS nesmí být vystaven účinkům chlorované vody, mýdla, slané vody či jiných kapalin s obsahem chemikálií.

17. Péče a údržba

Důkladná a pravidelná údržba přístroje CROS a nabíječek přispívá k jejich spolehlivému fungování a dlouhé životnosti. Pro zajištění dlouhodobé životnosti nabízí společnost Sonova AG minimálně pětileté servisní období po ukončení výroby daného přístroje CROS.

Dodržujte prosím následující pokyny. Podrobnější informace o bezpečnosti výrobku naleznete v kapitole 23.2.

Obecné informace

Před použitím laku na vlasy nebo kosmetiky sejměte přístroj CROS z ucha, protože tyto výrobky by ho mohly poškodit.

Systém CROS je odolný vůči vodě, potu a prachu za následujících podmínek:

- Po vystavení vodě, potu nebo prachu musí být přístroj CROS vyčištěn a vysušen.
- Přístroj CROS je používán a udržován tak, jak je uvedeno v této uživatelské příručce.



Vždy se ujistěte, že systém CROS i nabíječka jsou před nabíjením suché a čisté.

Denně

Přístroj CROS: Zkontrolujte ušní tvarovku, zda se na ní nenalézají usazeniny ušního mazu a vlhkost, a očistěte povrch textilií, která nepouští vlákna. K čištění přístroje CROS nikdy nepoužívejte čisticí prostředky určené pro domácnost, jako například saponáty, mýdlo apod. Nedoporučuje se oplachování vodou. Pokud potřebujete přístroj CROS důkladně vyčistit, požádejte svého poskytovatele sluchadel o doporučení a informace ohledně filtrů nebo vysoušecích kapslí.

Nabíječky: Ujistěte se, že jsou nabíjecí porty čisté. Na čištění nabíječky nikdy nepoužívejte čisticí prostředky určené pro domácnost, mýdlo apod.

Týdně

Přístroj CROS: Vyčistěte ušní tvarovku měkkou navlhčenou textilií nebo speciálním čisticím ubrouskem pro přístroje CROS. Požádejte poskytovatele sluchadel o podrobné pokyny ohledně důkladné údržby a čištění zařízení. Nabíjecí kontakty na přístroji CROS čistěte měkkou navlhčenou textilií.

Nabíječky: Z portů nabíječky odstraňte prach a nečistoty.



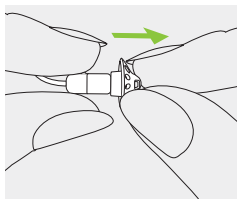
Před čištěním se vždy ujistěte, že je nabíječka odpojena od síťového zdroje napájení.

18. Výměna ušní tvarovky

18.1 Sejmutí ušní tvarovky z nepravého reproduktoru

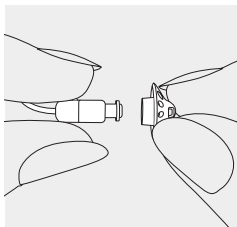
1.

Pro sejmutí tvarovky z nepravého reproduktoru držte nepravý reproduktor v jedné a tvarovku v druhé ruce.



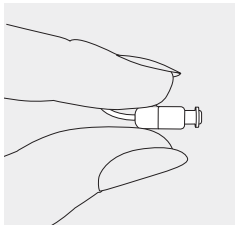
2.

Ušní tvarovku vyjměte jemným vytáhnutím.



3.

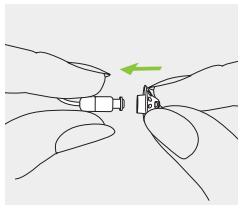
Očistěte nepravý reproduktor měkkou textilií, která nepouští vlákna.



18.2 Upevnění ušní tvarovky k nepravému reproduktoru

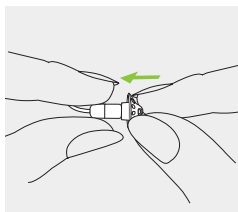
1.

Držte nepravý reproduktor v jedné ruce a ušní tvarovku ve druhé.



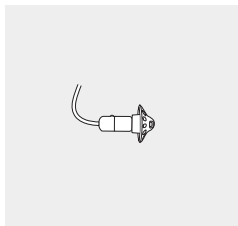
2.

Posouvejte tvarovku přes nepravý reproduktor.



3.

Nepravý reproduktor a tvarovka musí do sebe perfektně zapadat.



19. Servis a záruka

Platnost záruky

Na výrobek je poskytována záruční doba v souladu s platným občanským zákoníkem ČR, která vstupuje v platnost v den nákupu.

Mezinárodní garance

Společnost Sonova AG poskytuje na tento výrobek omezenou mezinárodní garanci v délce jednoho roku, která vstupuje v platnost v den nákupu. Tato omezená garance se vztahuje pouze na výrobní vady a vady materiálu přístroje CROS a nabíječek, nikoliv na příslušenství, jako jsou baterie, hadičky, filtry, ušní tvarovky, externí reproduktory. Garance je platná pouze při předložení řádně vyplněného záručního listu.

Mezinárodní garance nemá vliv na žádná práva odvíjející se od platných národních právních norem pro prodej spotřebního zboží.

Omezení záruky

Tato záruka se nevztahuje na poškození vzniklé nesprávnou manipulací nebo používáním, vystavením chemikáliím nebo nadměrnému namáhání. Poškození způsobené třetími stranami nebo neautorizovanými servisními středisky činí záruku neplatnou. Dále se záruka nevztahuje na příslušenství, jako jsou baterie, hadičky, filtry, ušní tvarovky, nebo externí reproduktory, které podléhají opotřebení způsobené obvyklým používáním. Tato záruka se nevztahuje na servisní zásahy provedené poskytovatelem zařízení v jeho provozovně.

Sériová čísla

přístroje CROS: _____

levý

pravý

Nabíjecí pouzdro Combi: _____

Nabíječka BTE RIC: _____

Mini nabíječka: _____

Externí akumulátor: _____

Datum zakoupení: _____

Autorizovaný poskytovatel
sluchadel (razítko/podpis):

20. Údaje o splnění předpisů

Evropa:

Prohlášení o shodě

Společnost Sonova AG tímto prohlašuje, že tento produkt vyhovuje požadavkům nařízení (EU) 2017/745 o zdravotnických prostředcích i požadavkům směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních.

Úplný text prohlášení o shodě lze získat od výrobce nebo místního zástupce značky Phonak, jehož adresa je uvedena na internetové stránce www.phonak.com/us/en/certificates.

Austrálie/Nový Zéland:



R-NZ

Označuje, že sluchadlo splňuje požadavky příslušných regulačních opatření jednotky správy rádiového spektra (Radio Spectrum Management – RSM) a australského úřadu pro komunikace a média (Australian Communications and Media Authority – ACMA) pro zákonný prodej na Novém Zélandu a v Austrálii.

Označení shody R-NZ je pro rádiové výrobky dodávané na trhu Nového Zélandu na úrovni shody A1.

Model uvedený na straně 2 je certifikován podle:

Phonak CROS P-R

USA

FCC ID: KWC-MRP

Kanada

IC: 2262A-MRP

Poznámka 1:

Toto zařízení vyhovuje části 15 Směrnic FCC a normě RSS-210 kanadského federálního ministerstva průmyslu.

Provoz je podmíněn následujícími dvěma podmínkami:

- 1) toto zařízení nesmí působit žádné škodlivé rušení,
- 2) toto zařízení musí přijímat jakékoliv rušení, včetně rušení, které může způsobit nechtěný provoz.

Poznámka 2:

Změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nebyly výslovně schváleny společností Sonova AG, mohou způsobit neplatnost oprávnění FCC k provozování tohoto zařízení.

Poznámka 3:

Toto zařízení bylo testováno a shledáno jako vyhovující limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 Směrnic FCC a normy ICES-003 kanadského federálního ministerstva průmyslu.

Tyto limity jsou určeny tak, aby zajistily přiměřenou ochranu proti škodlivým rušením domovních zařízení. Toto zařízení vytváří, využívá a může vyzařovat radiofrekvenční energii, a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s instrukcemi, může způsobit škodlivé rušení

radiokomunikačních zařízení. Neexistuje však záruka, že v konkrétní instalaci k rušení nedojde. Pokud toto zařízení způsobí škodlivé rušení rádiového nebo televizního příjmu, což může být zjištěno vypnutím a zapnutím zařízení, doporučuje se uživateli, aby zkusil rušení odstranit pomocí jednoho nebo několika z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení k zásuvce náležející k jinému obvodu, než k jakému je připojen přijímač.
- Poradte se s prodávajícím nebo se zkušeným technikem specializovaným na rádia a televizory.

Technická specifikace bezdrátové komunikace přístroje CROS

Typ antény	Rezonanční smyčková anténa
Provozní frekvence	2,4 GHz – 2,48 GHz
Modulace	GFSK, GMSK
Vyzářený výkon	< 2,5 mW
Bluetooth	
Rozsah	~ 1 m
Bluetooth	4.2 Duální režim LE
Podporované profily	HFP (profil Hands-free), A2DP

Soulad s emisními normami a normami týkajícími se odolnosti

Emisní normy	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR 11:2009/AMD1:2010
	CISPR 22:1997
	CISPR 32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR 25:2016
	EN 55025:2017

Normy týkající se odolnosti	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
ISO 7637-2:2011	

21. Informace a popis symbolů



Symbolem CE společnost Sonova AG potvrzuje, že tento produkt – včetně příslušenství – vyhovuje požadavkům nařízení 2017/745 o zdravotnických prostředcích i požadavkům směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních. Čísla za symbolem CE jsou kódy certifikovaných institucí konzultovaných na základě výše uvedeného nařízení a směrnice.



Tento symbol znamená, že výrobky popsané v těchto pokynech pro uživatele vyhovují požadavkům na příložnou část typu B podle normy EN 60601-1. Povrch sluchadla je specifikován jako příložná část typu B.



Označuje výrobce zdravotnického prostředku, jak je definováno v nařízení (EU) 2017/745 o zdravotnických prostředcích



Označuje datum výroby zdravotnického prostředku.



Označuje zplnomocněného zástupce v Evropském společenství. Zástupce pro ES je také dovozce do Evropské unie.



Tento symbol znamená, že je důležité, aby si uživatel přečetl relevantní informace uvedené v těchto uživatelských příručkách a řídil se jimi.



Tento symbol znamená, že je důležité, aby se uživatel řídil relevantními upozorněními uvedenými v této uživatelské příručce.



Tento symbol znamená, že je důležité, aby uživatel věnoval pozornost příslušným upozorněním ohledně baterií v těchto uživatelských příručkách.



Důležité informace týkající se manipulace s výrobkem a jeho bezpečnosti.



Tento symbol znamená, že elektromagnetické rušení ze zařízení je v rámci limitů schválených Federálním výborem pro komunikace USA.



Označuje, že sluchadlo splňuje požadavky příslušných regulačních opatření jednotky správy rádiového spektra (Radio Spectrum Management – RSM) a australského úřadu pro komunikace a média (Australian Communications and Media Authority – ACMA) pro zákonný prodej na Novém Zélandu a v Austrálii.



Slovní ochranná známka Bluetooth® a loga jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv použití těchto známek je v rámci licence společnosti Sonova AG. Jiné ochranné známky a obchodní názvy náleží příslušným vlastníkům.

Segurança



Identifikační označení splnění požadavků označuje, že zařízení splňuje brazilské požadavky posouzení shody v rámci systému zdravotního dozoru. OCP označuje certifikační subjekt.



Japonské označení pro certifikované rádiové zařízení.

SN

Označuje sériové číslo výrobce, podle kterého lze určit konkrétní zdravotnický prostředek.

REF

Označuje katalogové číslo výrobce, podle kterého lze určit zdravotnický prostředek.

MD

Označuje, že zařízení je zdravotnickým prostředkem.



Tento symbol označuje, že je důležité, aby si uživatel přečetl a zohlednil příslušné informace uvedené v této uživatelské příručce.

IP68

Stupeň ochrany krytem. Stupeň IP68 označuje, že sluchadlo je odolné proti vodě a prachu. Může být nepřetržitě ponořeno do 1 metru sladké vody po dobu 60 minut a 8 hodin v prachové komoře podle standardu IEC 60529.



Teplota při přepravě a skladování:
-20 °C až +60 °C



Vlhkost při skladování: 0 % až 70 %, pokud se nepoužívá. Viz pokyny v kapitole 23.2 týkající se vysoušení přístroje CROS po použití.



Atmosférický tlak při přepravě a skladování:
500 Pa až 1 060 hPa.



Během přepravy udržujte v suchu.



Symbol s přeškrtnutou popelnicí znamená, že přístroj CROS ani nabíječku nesmíte vyhodit do běžného domovního odpadu. Staré nebo nepoužívané přístroje CROS a nabíječku odevzdejte na sběrném místě určeném ke shromažďování elektronického odpadu, nebo je dejte svému poskytovateli sluchadel k náležité likvidaci. Správnou likvidací chráníte životní prostředí a zdraví.

Symbole určené pouze pro evropský zdroj napájení



Zdroj napájení s dvojitou izolací.



Zařízení je navrženo pouze pro vnitřní použití.



Bezpečnostní oddělovací transformátor odolný proti zkratu.

22. Řešení problémů

Problém	Příčiny
Systém CROS nefunguje	Zanesený reproduktor/ušní tvarovka sluchadla Vypnutý přístroj CROS nebo sluchadlo Baterie je zcela vybitá
Přístroj CROS se nazapíná	Baterie je zcela vybitá Tlačítko bylo neúmyslně deaktivováno stisknutím tlačítka na delší dobu než 15 sekund
Kontrolka na přístroji CROS se při umístění přístroje CROS na nabíjecí porty nerozsvítí	Přístroj CROS není do nabíječky vložen správně Nabíječka není připojená ke zdroji napájení Baterie je zcela vybitá
Kontrolka na přístroji CROS svítí červeně, když je přístroj CROS v nabíječce	Znečištěné nabíjecí kontakty Přístroj CROS se nachází mimo rozsah své provozní teploty Vadná baterie
Kontrolka na přístroji CROS po jeho vyjmutí z nabíječky zhasne	Funkce automatického spuštění není povolena
Kontrolka na přístroji CROS zůstává po vyjmutí z nabíječky svítit zeleně	Kontrolka na přístroji CROS svítí při jeho umístění do nabíječky červeně

Řešení

Vyčistěte otvor reproduktoru/ušní tvarovku sluchadla

Stiskněte spodní část multifunkčního tlačítka na 3 sekundy (kapitola 10)

Přístroj CROS nabijte (kapitola 4)

Přístroj CROS nabijte (kapitola 4)

Proveďte krok 2 postupu restartování (kapitola 14)

Přístroj CROS vložte do nabíječky správně (kapitola 4)

Připojte nabíječku k externímu zdroji napájení (kapitola 3)

Bez ohledu na chování kontrolky LED vyčkejte po umístění přístroje CROS do nabíječky tři hodiny

Vyčistěte kontakty přístroje CROS a nabíječky

Zahřejte přístroj CROS. Rozsah provozní teploty je +5 °C až +40 °C.

Kontaktujte poskytovatele sluchadel

Přístroj CROS zapněte (kapitola 9)

Přístroj CROS restartujte (kapitola 14)

Problém	Příčiny
Baterie nevydrží celý den	Snížená životnost baterie
Funkce telefonických hovorů nefunguje	System CROS je v letovém režimu System CROS není spárován s telefonem
Nabíjení se nespustí (není použit externí akumulátor)	Nabíječka není připojená ke zdroji napájení Přístroj CROS není do nabíječky vložen správně
Při používání externího akumulátoru se nabíjení nespustí	Externí akumulátor je vybitý

i Pokud problém přetrvává, požádejte o pomoc poskytovatele sluchadel.

Řešení

Kontaktujte poskytovatele sluchadel. Je třeba vyměnit baterii

Přístroj CROS vypněte a pak znovu zapněte (kapitola 13.2)

Systém CROS spárujte s telefonem (kapitola 12)

Připojte nabíječku ke zdroji napájení nebo externímu akumulátoru (kapitola 4.2)

Přístroj CROS vložte do nabíječky správně (kapitola 4.1)

Nabijte externí akumulátor (kapitola 4.2)

Další informace naleznete na internetových stránkách
<https://www.phonak.com/com/en/support.html>.

23. Důležité bezpečnostní informace

Před prvním použitím přístroje CROS si prosím přečtěte příslušné bezpečnostní informace a informace o omezeném použití na následujících stránkách.

Určené použití – přístroj CROS

Přístroj CROS Phonak se nasazuje do neléčitelně postiženého ucha a bezdrátově přenáší zvuk do kompatibilního sluchadla Phonak v druhém uchu.

Určené použití – nabíječky

Nabíječky jsou určeny k nabíjení baterie dobíjecího sluchadla.

Indikace

Přístroj CROS: Přístroj je indikován pro neléčitelnou ztrátu sluchu na jednom uchu a lepší sluch na druhém uchu.

Nabíječky: Upozorňujeme, že indikace nejsou odvozeny z nabíječky, ale z kompatibilního přístroje CROS.

Kontraindikace

Obecné klinické kontraindikace pro použití přístroje CROS jsou:

- Léčitelná ztráta sluchu (na určené straně přístroje CROS)
- Akutní tinitus (v některém uchu)
- Anatomická deformita ucha s přístrojem CROS (např. chybějící ušní boltec)

Primární kritéria pro odeslání pacienta k vyšetření či léčbě u lékaře nebo jiného specialisty jsou tato:

- Aktivní drenáž z ucha v předchozích 90 dnech
- Náhlá nebo rychle progredující ztráta sluchu v jednom nebo obou uších během předchozích 90 dnů
- Akutní nebo chronické závratě
- Viditelné nahromadění významného množství ušního mazu nebo cizí těleso ve zvukovodu
- Bolest nebo nepříjemné pocity v uchu
- Abnormální vzhled ušního bubínku a zvukovodu, například:
 - Zánět vnějšího zvukovodu
 - Perforovaný ušní bubínek

- Jiné abnormality, které podle názoru poskytovatele sluchadel představují zdravotní problém

Poskytovatel sluchadel může rozhodnout, že odeslání pacienta není vhodné nebo není v nejlepším zájmu pacienta v těchto případech:

- Je dostatečně prokázáno, že specializovaný lékař stav důkladně vyšetřil a byla poskytnuta veškerá možná léčba.
- Stav se od předchozího vyšetření a/nebo léčby významně nezhoršil ani nezměnil.

Jestliže se pacient informovaně a kompetentně rozhodl nevyhledat radu lékaře, je přípustné přistoupit k doporučení vhodných systémů sluchadel s přihlédnutím k následujícímu:

- Doporučený systém sluchadla nesmí mít žádné nežádoucí účinky na zdravotní stav či celkový pocit pohody pacienta.
- Ze záznamů vyplývá, že byl zvážen nejlepší zájem pacienta.

Pokud to vyžadují zákonné předpisy, pacient podepsal prohlášení potvrzující, že nesouhlasí s odesláním k jinému specialistovi a že se jedná o informované rozhodnutí.

Nabíječky: Upozorňujeme, že kontraindikace nejsou odvozeny z nabíječky, ale z kompatibilního přístroje CROS.

Používání přístroje CROS neobnoví normální sluch a nezabrání poškození sluchu, ke kterému došlo z organických příčin, ani je nezlepší. Pokud však pacient nebude používat přístroj CROS dost často, nebude z něj mít plný prospěch. Používání přístroje CROS je pouze součástí rehabilitace sluchu a může být nutné doplnit jej nácvikem poslechu a instruktáží odezírání ze rtů.

Přístroj CROS je vhodný pro domácí zdravotní péči a díky jeho přenosnosti je možné jej používat i v profesionálním zdravotnickém zařízení jako lékařské ordinace, zubní ordinace atd.

Určená populace pacientů

Přístroj CROS: Tento přístroj je určen pacientům ve věku od 36 měsíců s neléčitelnou ztrátou sluchu na jednom uchu a lepším sluchem na druhém uchu.

Nabíječky: Určenou populací pacientů jsou uživatelé kompatibilního přístroje CROS.

Určený uživatel

Přístroj CROS: Je určen osobám s neléčitelnou ztrátou sluchu na jednom uchu a lepším sluchem na druhém uchu, které používají přístroj CROS, a osobám, které o ně pečují. Za nastavení přístroje CROS nese odpovědnost poskytovatel sluchadel.

Nabíječky: Jsou určeny osobám se ztrátou sluchu, které používají kompatibilní nabíjecí přístroj CROS, osobám, které o ně pečují, a poskytovateli sluchadel.

Klinický přínos:

Přístroj CROS: Přístroj CROS sám o sobě nemá přímý klinický přínos. Klinický přínos, kterým je zlepšené porozumění řeči, přináší kombinace kompatibilního sluchadla a přístroje CROS.

Nabíječky: Nabíječka sama o sobě nemá přímý klinický přínos. Nepřímým klinickým přínosem je to, že nadřazené zařízení (nabíjecí přístroj CROS) může dosáhnout svého určeného účelu.

Vedlejší účinky

Přístroj CROS: Používání přístroje CROS může způsobit nežádoucí fyziologické vedlejší účinky nebo nepříznivé reakce, které mohou všechny vyplývat z tvaru a materiálu krytu a ušní tvarovky, například:

- hromadění ušního mazu,
- příliš velký tlak,
- hromadění potu nebo vlhkosti ve zvukovodu,
- puchýře, svědění nebo vyrážky,
- pocit ucpaného či plného zvukovodu
- a jejich následky (např. bolest ucha).

Pokud se objeví kterýkoli z těchto vedlejších účinků, poraďte se s poskytovatelem sluchadel nebo lékařem.

Váš přístroj CROS se používá v kombinaci s kompatibilním sluchadlem v protilehlém uchu. Používání sluchadla může vést k nežádoucím vedlejším účinkům souvisejícím s jeho akustickým výstupem. Další informace naleznete v příslušné uživatelské příručce.


Nabíječky: Upozorňujeme, že vedlejší účinky nejsou odvozeny z nabíječky, ale z kompatibilního přístroje CROS.


Jakákoli závažná událost, která se vyskytla v souvislosti s přístrojem CROS, by měla být nahlášena zástupci výrobce a příslušnému orgánu ve státě bydliště. Závažná událost je popsána jako jakákoli událost, která přímo nebo nepřímo vedla, mohla vést anebo může vést k některé z následujících situací:


- a) smrt pacienta, uživatele anebo jiné osoby,
- b) dočasné nebo trvalé závažné zhoršení zdravotního stavu pacienta, uživatele anebo jiné osoby,
- c) vážné ohrožení veřejného zdraví.


Chcete-li ohlásit neočekávanou operaci nebo událost, kontaktujte zástupce výrobce.


23.1 Upozornění týkající se bezpečnosti


-  Nabíjecí přístroj CROS a externí akumulátor (Phonak Power Pack) obsahují lithium-iontové baterie, které lze vzít do příručního zavazadla v letadle. Externí akumulátor nelze přepravovat v odbaveném zavazadle, ale pouze v příručním zavazadle.


-  Váš přístroj CROS funguje na frekvenčním rozsahu 2,4 GHz – 2,48 GHz. Pokud cestujete letadlem, ověřte si, zda provozovatel letu vyžaduje přepnutí zařízení do letového režimu, viz kapitola 14.


-  Změny nebo úpravy přístroje CROS, které nebyly výslovně schváleny společností Sonova AG, nejsou dovoleny. Takové změny mohou poškodit váš sluch nebo přístroj CROS.



-  Nepoužívejte zařízení ve výbušném prostředí (doly nebo průmyslové oblasti s nebezpečím výbuchu, prostředí s vysokou koncentrací kyslíku nebo oblasti, ve kterých se manipuluje s hořlavými anestetiky). Sluchadlo není opatřeno certifikací ATEX.


-  Pokud cítíte bolest v uchu či za uchem nebo se ucho zanítí nebo dojde k podráždění kůže a nadměrnému hromadění ušního mazu, konzultujte prosím situaci se svým poskytovatelem sluchadel nebo s odborným lékařem.


-  Ve výjimečných případech může při vytahování zvukovodové hadičky z ucha zůstat tovární koncovka ve zvukovodu. V tomto krajně nepravděpodobném případě důrazně doporučujeme navštívit odborného lékaře, který tovární koncovku ze zvukovodu bezpečně vyjme.


-  Poslechové programy v režimu směrového mikrofonu redukují hluk v pozadí. Pamatujte, že varovné signály nebo hluk přicházející zezadu, například klaksony vozidel blížících se zezadu, jsou částečně nebo zcela potlačeny.

 Tento přístroj CROS není určen pro děti mladší 36 měsíců. Při použití tohoto zařízení dětmi a jedinci s poruchou kognitivních funkcí je za účelem zajištění bezpečnosti nutný trvalý dohled. Přístroj CROS je malé zařízení, které obsahuje malé součástky. Nenechávejte děti a jedince s poruchou kognitivních funkcí s přístrojem CROS bez dozoru. Dojde-li ke spolknutí, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Mohlo by dojít k udušení přístrojem CROS nebo jeho částmi!


 **VAROVÁNÍ:** Toto zařízení používá lithiovou knoflíkovou baterii.  Tyto baterie jsou nebezpečné a mohou do 2 hodin či za kratší dobu způsobit závažné nebo smrtelné poranění, jsou-li spolknuty nebo vloženy do kterékoli části těla bez ohledu na to, zda je baterie použita nebo nová! Uchovávejte mimo dosah dětí, osob s kognitivní poruchou a omácích zvířat. Máte-li podezření, že baterie byla spolknuta nebo vložena do některé části těla, okamžitě se poradte se svým lékařem!






 Uchovávejte nabíječku mimo dosah dětí, jedinců s poruchou kognitivních funkcí a zvířat. Dojde-li ke spolknutí vysoušecí kapsle, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.


 Kvůli možnému elektrickému nebezpečí smí externí akumulátor otevírat pouze k tomu pověřené osoby.


 Následující údaje platí pouze pro osoby s aktivními implantabilními zdravotnickými prostředky (např. kardiostimulátory, defibrilátory apod.):


- Přístroj CROS s bezdrátovou komunikací a nabíjecí zařízení udržujte ve vzdálenosti alespoň 15 cm od aktivního implantátu. V případě jakéhokoli rušení přístroj CROS s bezdrátovou komunikací nepoužívejte a obraťte se na výrobce aktivního implantátu. Rušení může být také způsobeno elektrickým vedením, elektrostatickým výbojem, letištním detektorem kovů apod.
- Udržujte magnety (např. magnet EasyPhone apod.) alespoň 15 cm od aktivního implantátu.

 Během streamování telefonních hovorů nebo hudby do sluchadla již signál z přístroje CROS není přenášen do sluchadla, takže si uživatel nemusí být vědom akustických situací znamenajících nebezpečí.

-  Je třeba zabránit používání tohoto zařízení v blízkosti jiného zařízení nebo na něm, protože by mohlo dojít k nesprávnému fungování. Pokud je takové použití nezbytné, je třeba toto i druhé zařízení zkontrolovat a ověřit, zda fungují normálně.
-  Použití jiného příslušenství, převodníků a kabelů, než jaké je uvedeno v informacích výrobce zařízení nebo jím dodáváno, může mít za následek zvýšené elektromagnetické emise či sníženou elektromagnetickou odolnost tohoto zařízení a tím jeho nesprávné fungování.
-  Přenosné radiofrekvenční komunikační zařízení (včetně periferií, jako jsou kabely antény a externí antény) se nesmí používat blíže než 30 cm od jakékoli části přístroje CROS včetně kabelů uvedených výrobcem. V opačném případě by mohlo dojít ke snížení výkonu zařízení.
-  USB port nabíječky je určen pouze k popsanému účelu.
-  Pro nabíječku používejte pouze zařízení certifikované podle normy IEC 62368-1 a/nebo IEC60601-1 se jmenovitým výstupním výkonem 5 V DC. Min. 500 mA.

 Příklad: Přístroj CROS by neměl být vybavován továrními koncovkami/ systémy ochrany před ušním mazem, pokud jej používají klienti s perforovaným ušním bubínkem, zaníceným zvukovodem nebo jinak nechráněnými dutinami středního ucha. V těchto případech doporučujeme používat klasickou ušní tvarovku. Pokud vám ve zvukovodu uvízne jakákoli část tohoto výrobku, ačkoli je velmi malá pravděpodobnost, že k tomu dojde, důrazně doporučujeme navštívit lékaře, který ji bezpečně vyjme.

 Příklad: Při nošení přístroje CROS s ušní tvarovkou vyrobenou na míru zamezte nárazům do ucha. Stabilita ušních tvarovek vyrobených na míru je určena k běžnému používání. Silný náraz do ucha (např. při sportu) může způsobit poškození ušní tvarovky vyrobené na míru. To by mohlo vést k perforaci zvukovodu nebo ušního bubínku.

 Příklad: Po mechanickém namáhání či nárazu do ušní tvarovky vyrobené na míru se před vložením do ucha ujistěte, že je tvarovka nepoškozená.

23.2 Informace týkající se bezpečnosti výrobku

- ① Tento přístroj CROS je odolný proti vodě, nikoli vodotěsný. Je navržen tak, aby vydržel běžné denní aktivity a občasné náhodné vystavení extrémním podmínkám. Nikdy neponořujte systém CROS do vody! Přístroj CROS není speciálně navržen pro delší intervaly ponoření pod vodou trvalejšího charakteru, jako např. při plavání nebo koupání. Před těmito činnostmi vždy systém CROS vyjměte, protože obsahuje citlivé elektronické součástky.
- ① Nikdy neoplachujte vstupy mikrofону. Jestliže tak učiníte, může se stát, že ztratí své speciální akustické vlastnosti.
- ① Chraňte přístroj CROS a nabíjecí příslušenství před horkem (nikdy je nenechávejte v blízkosti okna nebo v autě). Nikdy nepoužívejte mikrovlnnou troubu nebo jiné tepelné přístroje za účelem vysoušení vašeho přístroje CROS nebo nabíjecího příslušenství (hrozí požár nebo exploze). Zeptejte se svého poskytovatele sluchadel na vhodné způsoby vysoušení.

- ① Neumisťujte nabíjecí zařízení do blízkosti indukční varné desky. Vodivé struktury uvnitř nabíjecího zařízení mohou absorbovat indukční energii, což by mohlo vést k tepelnému poškození.
- ① Tovární koncovku je třeba měnit každé tři měsíce, nebo když ztuhne nebo zkřehne. Je to kvůli tomu, aby nedošlo k odpojení tovární koncovky od ústí hadičky během jejího vkládání nebo vyjímání z ucha.
- ① Zamezte pádu přístroje CROS nebo nabíjecího příslušenství na zem! Dopad na tvrdý povrch může přístroj CROS nebo nabíjecí příslušenství poškodit.
- ① Pokud přístroj CROS delší dobu nepoužíváte, uložte jej do krabičky s vysoušecí kapslí nebo na dobře odvětrávaném místě. Tím umožníte, aby se z přístroje CROS mohla odpařit vlhkost, a zamezíte možnému ovlivnění jeho funkčnosti.

- ① Řádné fungování přístroje CROS může nepříznivě ovlivnit speciální lékařské nebo zubní vyšetření (včetně záření) popsané níže. Výrobek vyjměte a uložte mimo vyšetřovací místnost/ prostor předtím, než podstoupíte:
- lékařské a zubní vyšetření pomocí rentgenu (i vyšetření CT),
 - lékařské vyšetření se skenováním pomocí MRI/NMRI vytvářejícím magnetické pole.
- Přístroj CROS není třeba vyjímat při průchodu bezpečnostní branou (na letišti apod.). Pokud se vůbec používá rentgen, má velmi nízký výkon, který nemá na přístroj CROS vliv.
- ① Nepoužívejte přístroj CROS a nabíjecí zařízení v místech, kde je zakázáno používat elektronická zařízení.
- ① Je nutné, aby byl přístroj CROS před nabíjením suchý. V opačném případě nemůže být zaručena spolehlivost nabíjení.
- ① K nabíjení přístroje CROS používejte pouze schválené nabíječky a externí akumulátory uvedené v této uživatelské příručce, jinak může dojít k jeho poškození.

- ① Jak váš přístroj CROS, tak externí akumulátor obsahují lithium-iontové baterie s wattodinovou kapacitou < 20 Wh, které byly testovány podle UN 38.3 „Příručky UN ohledně testů a kritérií“ a je třeba je dodávat v souladu se všemi pravidly a předpisy týkajícími se bezpečné přepravy lithium-iontových baterií.

- ① Nabíječku a zdroj napájení je třeba chránit před nárazy. Pokud jsou nabíječka nebo zdroj napájení po nárazu poškozeny, tato zařízení se již nesmějí používat.

- ① Při nabíjení nezakrývejte nabíječku, např. textilií apod.

Váš poskytovatel sluchadel:



EC REP

Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
70736 Fellbach-Oeffingen
Německo



Výrobce:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Švýcarsko
www.phonak.com

Australský zadavatel:

Sonova Australia Pty Ltd
Locked Bag 5006 Norwest,
NSW, 2153
Austrálie

Distributor pro Českou republiku:

REJA spol. s r. o.
www.reja.cz
www.phonak.cz
www.sluchadla-deti.cz
www.komunikacnisystem.cz
www.audiodum.cz

029-1126-45/N3.01/2021-10/NLG © 2021 Sonova AG All rights reserved

sonova
HEAR THE WORLD

